



Használati utasítás

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

# LIEBHERR

## Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>A készülék áttekintése.....</b>	<b>2</b>	<b>8.3</b>	<b>Berendezés tisztítása.....</b>	<b>18</b>
1.1	A szállítmány tartalma.....	2	<b>9</b>	<b>Vevőinformációk.....</b>	<b>19</b>
1.2	A készülék és a felszereltség áttekintése.....	3	9.1	Műszaki adatok.....	19
1.3	A berendezés alkalmazási területe.....	3	9.2	Működés közbeni zajok.....	19
1.4	Megfelelőségi nyilatkozat.....	3	9.3	Műszaki üzemzavar.....	20
1.5	EPREL adatbázis.....	3	9.4	Vevőszolgálat.....	21
<b>2</b>	<b>Általános biztonsági utasítások.....</b>	<b>3</b>	9.5	Típustábla.....	21
<b>3</b>	<b>Üzembe helyezés.....</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>Üzemen kívül helyezés.....</b>	<b>21</b>
3.1	A készülék bekapcsolása.....	5	<b>11</b>	<b>A berendezés kezelése hulladékként.....</b>	<b>22</b>
3.2	A felszerelések behelyezése.....	5			
<b>4</b>	<b>Élelmiszerek kezelése.....</b>	<b>5</b>			
4.1	Élelmiszerek tárolása.....	5			
4.2	Tárolási időtartamok.....	6			
<b>5</b>	<b>Takarékoskodás az energiával.....</b>	<b>6</b>			
<b>6</b>	<b>Kezelés.....</b>	<b>6</b>			
6.1	Kezelő- és kijelzőelemek.....	6			
6.1.1	Status-kijelzés.....	7			
6.1.2	Navigáció.....	7			
6.1.3	Kezelés szerkezete.....	7			
6.1.4	A kijelző ikonjai.....	7			
6.2	A működtetés elve.....	7			
6.2.1	Funkció aktiválása / deaktiválása.....	7			
6.2.2	Funkcióérték kiválasztása.....	8			
6.2.3	Beállítás aktiválása / deaktiválása.....	8			
6.3	Funkciók.....	8			
6.3.1	Hőmérséklet beállítása.....	8			
	SuperCool.....	9			
	SuperFrost.....	9			
	PowerCool.....	9			
	PartyMode.....	9			
	HolidayMode.....	9			
	E-Saver.....	9			
	IceMaker*.....	9			
	IceMaker*.....	10			
	MaxIce*.....	10			
	MaxIce*.....	10			
6.4	Beállítások.....	10			
6.4.1	Beállítás aktiválása / deaktiválása.....	10			
	Vezeték nélküli internetkapcsolat létrehozása.....	10			
	Bevitel zárolása.....	11			
	Kijelző fényereje.....	11			
	Ajtóriasztó.....	11			
	Információ.....	11			
	SabbathMode.....	11			
	CleaningMode*.....	12			
	TubeClean*.....	12			
	Jégkocka*.....	12			
	Emlékeztető.....	12			
	Készülék kikapcsolása.....	12			
6.5	Figyelmeztetések.....	12			
6.5.1	Üzenet.....	13			
6.5.2	DemoMode.....	13			
<b>7</b>	<b>Felszereltség.....</b>	<b>13</b>			
7.1	Ajtópólca.....	13			
7.2	Tárolólapok.....	13			
7.3	Osztható tárolólap*.....	14			
7.4	VarioSafe*.....	14			
7.5	Hely a sütőtepsi számára.....	15			
7.6	Fiókok.....	15			
7.7	Az EasyFresh fedele.....	16			
7.8	A páratartalom szabályozása.....	16			
7.9	IceMaker*.....	16			
7.10	VarioSpace.....	17			
7.11	Tartozékok.....	17			
<b>8</b>	<b>Karbantartás.....</b>	<b>17</b>			
8.1	FreshAir aktív szén-szűrő.....	17			
8.2	A készülék leolvasztása.....	18			

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Ezért kérjük megértését azzal kapcsolatban, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fent kell tartanunk.

Olvassa át figyelmesen a használati utasításban foglalt tudnivalókat, hogy új berendezésének összes előnyét megismerhesse.

Ez a használati útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (\*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos berendezésekre igazak.

**A kezelési útmutatásokat jelöli, a kezelés eredményét pedig jel mutatja.**

## 1 A készülék áttekintése

### 1.1 A szállítmány tartalma

Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panaszja van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal (lásd 9.4 Vevőszolgálat).

A szállítmány a következőket tartalmazza:

- Beépíthető készülék
- Felszereltség (típustól függő)
- Szerelési segédanyag (típustól függő)
- Quick Start Guide
- Installation Guide
- Szerviz prospektus

## 1.2 A készülék és a felszereltség áttekintése

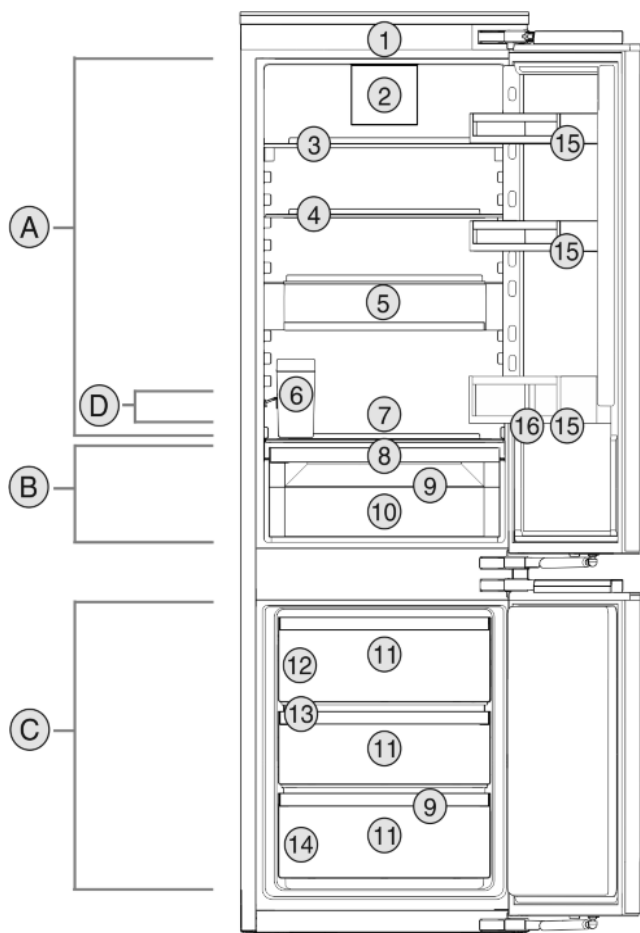


Fig. 1 Példaként szolgáló ábrázolás

### Hőmérséklet-tartomány

- (A) Hűtőrész (C) Fagyasztórész  
(B) EasyFresh  
(D) Leghidegebb rész

### Felszereltség

- (1) Kezelőelemek (9) Lefolyónyílás  
(2) Ventilátor FreshAir aktív- (10) EasyFresh-Safe szénés szűrővel  
(3) Osztható tárolófelület\* (11) Fagyasztófiók  
(4) Tárolófelület (12) IceMaker\*  
(5) VarioSafe\* (13) VarioSpace  
(6) IceMaker víztartály\* (14) Típustábla  
(7) Hely a sütőtepsi számára (15) Ajtópolc  
(8) Az EasyFresh-Safe fedele (16) Palacktartó

### Megjegyzés

- A tartók, fiókrekeszek és kosarak elrendezése kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelő.

## 1.3 A berendezés alkalmazási területe

### Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,

- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

Minden más alkalmazási mód tilos.

### Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

### Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

### Megjegyzés

- A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken:
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C

## 1.4 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör tömítettségét megvizsgáltuk. A készülék beépített állapotban megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EK és 2010/30/EU számú irányelveknek.

## 1.5 EPREL adatbázis

2021. március 1-jétől az energiafogyasztási címkézéssel és a környezettudatos tervezéssel kapcsolatos információkat az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatja meg. A termékadatbázis a következő címen érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Az oldal megkéri, hogy adja meg modelljének jelölését. A modell jelölését a típustáblán találja.

## 2 Általános biztonsági utasítások

### A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad

# Általános biztonsági utasítások

a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.

- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékekkel.
- A berendezésen javításokat és beavatkozásokat csak a vevőszolgálat vagy erre kiképzett szakszemélyzet végezhet.
- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje be, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.
- A berendezést csak beszerelt állapotban működtesse.
- Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót, és szükség esetén adja tovább a készülék következő tulajdonosának.

## Tűzveszély:

- A készülékben lévő hűtőközeg (adatokat lásd a típustáblán) környezetbarát, de gyúlékony. A szivárgó hűtőközeg begyulladhat.
  - A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.
  - A készülék belső terében ne foglalatoskodjon gyújtóforrásokkal.
  - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
  - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

## A berendezés eldőlhet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

## Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

## Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hosszú ideig hideg felületekhez vagy hűvös/fagyott árukhoz érjen, vagy védekezzen ez ellen, pl. használjon kesztyűt.

## Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

## Zúzóveszély:

- Az ajtó nyitásakor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

## A pala eleje megrongálódhat:

- Ne ragasszon matricákat az elejére.

## A készüléken található jelek:



A jel a kompresszorban helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatkozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasonosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.



A jel a kompresszorban található, és a tűzveszélyes anyagok által jelentett veszélyt jelöli. Ne távolítsa el a matricát.



A készülék hátoldalán ilyen vagy ehhez hasonló matrica található. Az ajtó és/vagy a burkolat habformázott paneljeire vonatkozik. A megjegyzés csak az újrahasonosítás szempontjából lényeges. Ne távolítsa el a matricát.

## Tartsa be a többi fejezetben lévő különleges utasításokat:

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.

	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelez.

## 3 Üzembe helyezés

### 3.1 A készülék bekapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket beépítette és csatlakoztatta a szerelési útmutatónak megfelelően.
  - Eltávolította az összes ragasztócsíkot, öntapadós fóliát és védőfóliát, valamint a szállítási biztosításokat.
  - Kivette az összes reklámanyagot a fiókokból.
- ▶ A kijelző melletti kezelőfelületen kapcsolja be a készüléket.

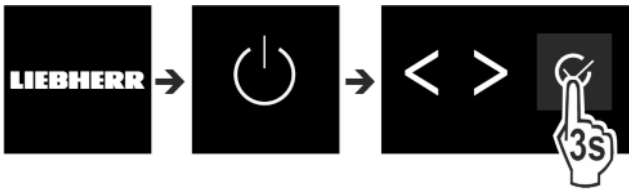


Fig. 2

- ▶ Ezt követően megjelenik az állapotjelző képernyő.
- ▶ Ha a DemoMode üzemmód megjelenik a készülék bekapcsolásakor, akkor a DemoMode üzemmód a következő 5 perc során kikapcsolható.

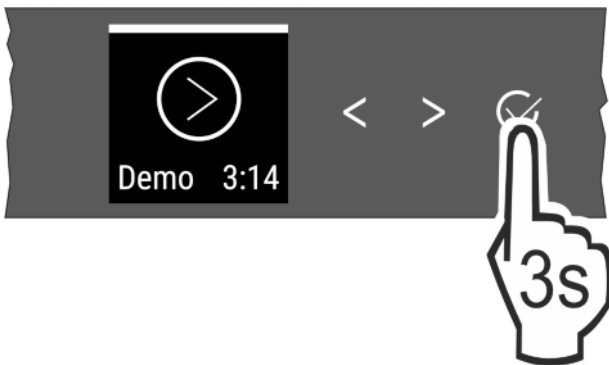


Fig. 3

- ▶ 3 másodpercig nyomja a kijelző melletti nyugtázást.
- ▷ Kikapcsolta a DemoMode üzemmódot.

#### Megjegyzés

A gyártó javaslata:

- ▶ Élelmiszer behelyezése: várjon kb. 6 órát, míg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.
- ▶ A **fagyasztott árut** -18 °C-os vagy alacsonyabb hőmérsékleten helyezze be.

### 3.2 A felszerelések behelyezése

- ▶ Használja a mellékelt felszerelést, hogy a készülék optimálisan működjön.
- ▶ Vásároljon és használjon SmartDevice dobozt (lásd: <https://smartdevice.liebherr.com/install>).
- ▶ Telepítse a SmartDevice alkalmazást (lásd: <https://apps.home.liebherr.com/>).

#### Megjegyzés

A tartozékokat a [Liebherr háztartási gépek áruházában](http://home.liebherr.com) (home.liebherr.com) szerezheti be.

## 4 Élelmiszerek kezelése

### 4.1 Élelmiszerek tárolása



#### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A készülék élelmiszertartójában ne használjon a gyártó által nem javasolt elektromos készüléket.

Élelmiszerek tárolásakor alapvetően ügyeljen a következőkre:

- Belül legyenek szabadok a hátsó fal szellőzőnyílásai.
- A ventilátornál legyenek szabadok a szellőzőnyílások.
- Az élelmiszerek legyenek jól becsomagolva.
- A kis mértékben illatot vagy ízt kibocsátó vagy átvevő élelmiszereket zárt edényekben vagy letakarva tárolja.
- Nyers húst vagy halat tiszta, zárt tárolóedényekben tároljon, hogy ne érhessenek más élelmiszerekhez, illetve ne csepeghessenek azokra.
- A folyadékokat zárt tárolóedényekben tárolja.
- Legyen szabad hely az élelmiszerek között, hogy a levegő jól tudjon áramolni.

#### Megjegyzés

Ezen útmutatások be nem tartása az élelmiszerek megromlásához vezethet.

#### 4.1.1 Hűtőrész

A levegő természetes keringése miatt különböző hőmérsékletű helyek alakulnak ki.

##### Élelmiszerek elrendezése:

- ▶ A felső részben és az ajtóban: vaj és sajt, konzervek és tubusok.
- ▶ A leghidegebb részben Fig. 1 (D): könnyen romlandó élelmiszerek, például készételek, hús- és hentesárúk
- ▶ A legalsó polcon: nyers hús vagy hal

#### 4.1.2 EasyFresh-Safe

A fiók csomagolás nélküli élelmiszerek, például gyümölcs vagy zöldség tárolására alkalmas.

A páratartalom függ a behelyezett hűtendő áru nedvességtartalmától, valamint az ajtónyitások gyakoriságától. A páratartalom szabályozható.

##### Élelmiszerek elrendezése:

- ▶ Csomagolás nélküli gyümölcsöt és zöldséget helyezzen bele.
- ▶ Túl magas páratartalom: Szabályozza a páratartalmat (lásd 7.8 A páratartalom szabályozása).

#### 4.1.3 Fagyasztórész

Itt -18 °C-os, száraz, fagyos tárolási klíma alakul ki. A fagyos klíma mélyhűtött termékek és fagyasztott áruk több hónapig történő tárolásához, jégkocka készítéséhez vagy friss élelmiszer lefagyasztásához is alkalmas.

##### Élelmiszerek lefagyasztása

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típus tábla (lásd 9.5 Típus tábla) „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” értékénél látható.

# Takarékoskodás az energiával

Tartsa be az alábbi csomagonkénti mennyiséget, hogy az élelmiszerek a belsejükig átfagyjanak:

- Zöldség, gyümölcs: 1 kg-ig
- Hús: 2,5 kg-ig

A fagyasztás előtt vegye figyelembe a következőket:

- NoFrost nélküli készülékek:\*  
A SuperFrost legyen aktíválva (lásd 6.3 Funkciók) , ha a fagyasztott mennyiség kb. 1 kg felett van.\*
- NoFrost funkcióval rendelkező készülékek:\*  
A SuperFrost legyen aktíválva (lásd 6.3 Funkciók) , ha a fagyasztott mennyiség kb. 2 kg felett van.\*
- Kicsi fagyasztott mennyiségnél: kb. 6 órával korábban végezze el a SuperFrost aktiválását.
- Maximális fagyasztott mennyiségnél: kb. 24 órával korábban végezze el a SuperFrost aktiválását.

## Élelmiszerek elrendezése:



### VIGYÁZAT

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyasszon le!

NoFrost funkcióval rendelkező készülékek:\*

Kicsi fagyasztott mennyiségnél:\*

- ▶ A becsomagolt élelmiszereket a felső fiókokba helyezze be.\*
- ▶ Maximális fagyasztott mennyiségnél:\*
- ▶ Vegye ki a felső fiókokat, és a becsomagolt élelmiszereket helyezze a felső tárolólapokra.\*

NoFrost funkció nélküli készülékek:\*

Kicsi fagyasztott mennyiségnél:\*

- ▶ A becsomagolt élelmiszereket az alsó fiókokba helyezze be.\*
- ▶ Maximális fagyasztott mennyiségnél:\*
- ▶ Vegye ki a legalsó fiókot, és a becsomagolt élelmiszereket közvetlenül helyezze be a készülékbe, hogy hozzáérjenek az aljához vagy az oldalfalaihoz.\*

Minden készüléknél:\*

Maximális mennyiségű fagyasztandó áru esetén:

- ▶ Miután a SuperFrost automatikusan kikapcsolt, helyezze a fiókba az élelmiszert.

## Élelmiszerek felolvasztása

- a hűtőtérben
- mikrohullámú sütőben
- sütőben/konvekciós sütőben
- szobahőmérsékleten



### FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

- ▶ A felengedett élelmiszert ne fagyassza le még egyszer.

- ▶ Csak a szükséges mennyiségű élelmiszert vegye ki.
- ▶ A felengedett élelmiszert a lehető leggyorsabban dolgozza fel.

## 4.2 Tárolási időtartamok

A megadott tárolási idők irányértékek.

Az élelmiszereknél mindig a csomagoláson megadott lejárat dátum érvényes.

### 4.2.1 Hűtőrész

A csomagoláson feltüntetett eltarthatósági idő érvényes.

### 4.2.2 Fagyasztórész

A különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei		
Étkezési jég	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Kolbász, sonka	-18 °C-on	2 – 3 hónap
Kenyér, pékáruk	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Vadhús, sertéshús	-18 °C-on	6 – 9 hónap
Zsíros hal	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Sovány hal	-18 °C-on	6 – 8 hónap
Sajt	-18 °C-on	2 – 6 hónap
Szárnyashús, marhahús	-18 °C-on	6 – 12 hónap
Zöldség, gyümölcs	-18 °C-on	6 – 12 hónap

## 5 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- Mindig tartsa szabadon a ventilátor szellőzőrését.
- A készüléket ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonlókkal mellet.
- Az energiafogyasztás függ a felállítási körülményektől, pl. a környezet hőmérsékletétől (lásd 1.3 A berendezés alkalmazási területe) . Melegebb környezeti hőmérséklet esetén nőhet az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Az élelmiszereket szétválogatva rendezze el: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja. Így elkerülhető a dérképződés.
- Az élelmiszereket csak a szükséges ideig vegye ki, hogy ne melegedjenek fel túlságosan.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.
- A mélyhűtött árukat a hűtőtérben olvassza fel.
- Ha a falakon vastag zúzmara alakul ki: Olvassza le a berendezést.\*
- Hosszabb nyaralás során használja a HolidayMode (lásd HolidayMode) funkciót.

## 6 Kezelés

### 6.1 Kezelő- és kijelzőelemek

A kijelző lehetővé teszi a hőmérséklet-beállítás és a funkciók és beállítások állapotának gyors áttekintését. A funkciók és beállítások kezelése vagy aktiválással / deaktiválással végezhető, vagy pedig egy érték kiválasztásával történik.

## 6.1.1 Status-kijelzés

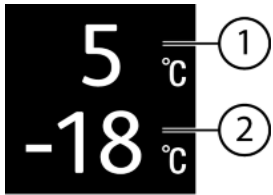


Fig. 4

- (1) Hűtőrész hőmérséklet-kijelzője (2) Fagyasztórész hőmérséklet-kijelzője

## 6.1.2 Navigáció

Az egyes funkciók a menüben való navigációval érhetőek el. Ha megerősíti valamelyik funkciót vagy beállítást, megszólal egy hangjelzés. Ha 10 mp alatt nem végez semmilyen kiválasztást, a kijelző visszavált a Status-kijelzésre.

A készülék a következő gombokkal kezelhető:

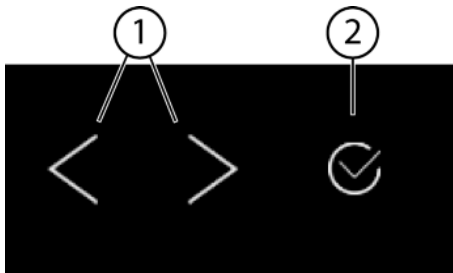


Fig. 5

- (1) Balra/jobbra navigációs nyíl (2) Megerősítés gomb

### Balra/jobbra navigációs nyíl Fig. 5 (1):

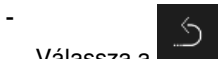
- Navigálás a menüben. A menü utolsó oldala után ismét az első jelenik meg.
- Navigálás az almenüben. Az almenü utolsó oldala után ismét az első jelenik meg.

### Megerősítés Fig. 5 (2):

- Funkció aktiválása / deaktiválása.
- Almenü megnyitása.
- Kiválasztás jóváhagyása. A kijelző visszavált a menübe.

### Vissza:

- Kiválasztás megerősítése az almenüben. A kijelző visszavált a menübe.



Válassza a lehetőséget. A kijelző visszavált a funkció / beállítás lehetőségre.

### Visszatérés a Status-kijelzésre:

- Csukja be és nyissa ki az ajtót.
- Várjon 10 mp-ig. A kijelző átvált a Status-kijelzésre.

## 6.1.3 Kezelés szerkezete

A kezelés szerkezetét mintapéldán ismertetjük. A kijelzés az adott funkciótól vagy beállítástól függően változik.

### Almenü nélküli menü

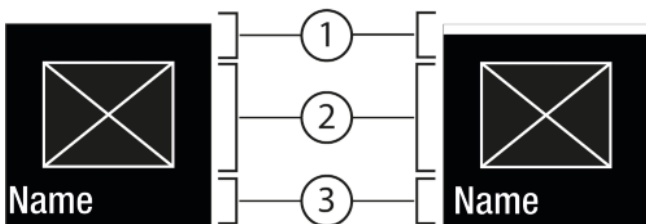


Fig. 6

- (1) Állapot (2) Ikon vagy aktivált érték

(1) deaktiválva / aktiválva

(3) Menü: Funkció neve vagy menü: Beállítás neve

Az alábbi navigációs lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl Fig. 5 (1) révén.
- A Megerősítés Fig. 5 (2) gombbal aktiválja Fig. 6 (1) / deaktiválja Fig. 6 (1) az adott funkciót / beállítást.

### Almenü tartalmazó menü

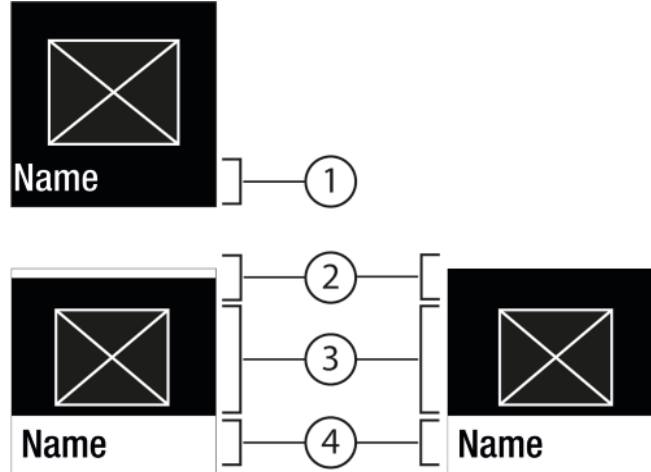


Fig. 7

- (1) Menü: Funkció neve vagy menü: Beállítás neve  
(2) Állapot

(3) Ikon vagy aktivált érték

(4) Almenü: Funkció neve vagy almenü: Beállítás neve

(2) deaktiválva / aktiválva

Az alábbi navigációs lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl Fig. 5 (1) révén.
- A Megerősítés Fig. 5 (2) gombbal megnyitja az almenüt Fig. 7 (4).
  - Navigáció a balra/jobbra navigációs nyíl Fig. 5 (1) révén.
  - Új érték beállítása: A Megerősítés Fig. 5 (2) gombbal kiválaszt egy deaktivált értéket Fig. 6 (1).
  - Vissza a menübe: A Megerősítés Fig. 5 (2) gombbal kiválasztja a már aktivált értéket Fig. 6 (2).

## 6.1.4 A kijelző ikonjai







A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.

Ikon	Készülék állapota
	<b>Készenlét (Standby)</b> A készülék vagy a hőmérsékleti zóna ki van kapcsolva.
	<b>Pulzáló szám</b> A készülék működik. A hőmérséklet addig pulzál, míg a készülék el nem éri a beállított értéket.
	<b>Pulzáló ikon</b> A készülék működik. Éppen beállítást végez.

## 6.2 A működtetés elve

### 6.2.1 Funkció aktiválása / deaktiválása



A következő funkciók aktiválhatók / deaktiválhatók:

Ikón	Funkció
	SuperCool*
	PowerCool*
	SuperFrost*
	IceMaker és MaxIce**
	HolidayMode
	E-Saver

- \* Ha aktív a funkció, a készülék magasabb teljesítménnyel működik. Emiatt a készülék üzemelésével járó zajok átmenetileg hangosabbá válhatnak, és megnő az energiafogyasztás.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a funkció.
  - ▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
  - ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
  - ▷ A menüben megjelenik az állapot.
  - ▷ A funkció aktiválva / deaktiválva van.

## 6.2.2 Funkcióérték kiválasztása

Az alábbi funkciókhoz érték állítható be az almenüben:

Ikón	Funkció
	<b>Hűtés:</b> Hőmérséklet beállítása Hőmérsékleti zóna ki- / bekapcsolása
	<b>Fagyasztás:</b> Hőmérséklet beállítása Hőmérsékleti zóna ki- / bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a megfelelő funkció.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
- ▶ Válassza ki a beállítási értéket a navigációs nyíl *Fig. 5 (1)* segítségével.

### Hőmérséklet beállítása


- ▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ Az almenüben *Fig. 7 (4)* rövid időre megjelenik az Állapot: aktiválva *Fig. 6 (1)* kijelzés.
- ▷ A kijelző visszavált a menüre.







### Hőmérsékleti zóna be-/kikapcsolása


- ▶ Tartsa nyomva a Megerősítés gombot 3 másodpercig.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A kijelző visszavált az állapotkijelzésre.

## 6.2.3 Beállítás aktiválása / deaktiválása

A következő beállítások aktiválhatók / deaktiválhatók:

Ikón	Beállítás
	WiFi <sup>1</sup>

Ikón	Beállítás
	Bevitel zárolása <sup>2</sup>
	SabbathMode <sup>2</sup>
	Cleaning Mode* <sup>2*</sup>
	Emlékeztetők <sup>1</sup>
	Visszaállítás <sup>2</sup>
	Kikapcsolás <sup>2</sup>

- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelennek a  beállítások.
- ▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat *Fig. 5 (1)*, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

### <sup>1</sup> beállítás aktiválása (shortpress)

- ▶ Nyomja meg a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A menüben megjelenik az állapot.
- ▷ A beállítás aktiválva / deaktiválva van.

### <sup>2</sup> beállítás aktiválása (longpress)

- ▶ Tartsa nyomva a Megerősítés *Fig. 5 (2)* gombot 3 másodpercig.
- ▷ Megszólal a megerősítést jelző hang.
- ▷ A menüben megjelenik az állapot.
- ▷ A kijelzés megváltozik.

## 6.3 Funkciók

### 6.3.1 Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- az ajtónyitás időtartama
- a felállítási helyiség környezeti hőmérséklete
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

Hőmérsékleti zóna	Ajánlott beállítás
 Hűtőrész	5 °C
 Fagyasztó-rész	-18 °C

### Hőmérséklet beállítása

- ▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve) .
- ▷ A beállított hőmérséklet a kijelző jobb alsó részén jelenik meg.


### Hőmérsékleti zóna kikapcsolása

A hűtőrész külön is kikapcsolható.

Ha kikapcsolja a fagyasztórészt, azzal az összes hőmérsékleti zónát kikapcsolja.

- ▶ Deaktiválja az IceMaker részt (lásd 6.3.9.2 A funkció kikapcsolása) \*
- ▶ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve) .



 kijelzés látható.

## SuperCool

Ez a funkció a legnagyobb hűtési teljesítményre kapcsol. Ezáltal alacsonyabb hűtési hőmérsékletek érhetőek el.

A funkció a hűtőrésze *Fig. 1 (A)* vonatkozik

Alkalmazás:

- Nagyobb mennyiségű élelmiszer gyors lehűtése.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Helyezze az árut a hűtőrészebe: Aktiválja a funkciót az áru behelyezésekor.

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

A funkció automatikusan deaktiválódik. Ezután a készülék normál üzemben működik tovább. A hőmérséklet visszaáll az beállított értékre.

## SuperFrost

Ez a funkció a legnagyobb fagyasztási teljesítményre kapcsol. Ezáltal alacsonyabb fagyasztási hőmérsékletek érhetőek el.

A funkció a fagyasztórésze *Fig. 1 (C)* vonatkozik.

Alkalmazás:

- Több, mint napi 2 kg friss élelmiszer lefagyasztása.
- A friss élelmiszerek gyorsan és átható fagyasztása.
- Az eltárolt fagyasztott áruk hidegtartalékainak megnövelése, mielőtt leolvasztaná a készüléket.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

Kis fagyasztási mennyiségnél:

▶ Aktiválja 6 órával a behelyezés előtt.

Maximális fagyasztási mennyiségnél:

▶ Aktiválja 24 órával a behelyezés előtt.

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

A funkció automatikusan deaktiválódik. Ezután a készülék normál üzemben működik tovább. A hőmérséklet visszaáll az beállított értékre.

## PowerCool

Ezzel a funkcióval optimálisan osztható be a hőmérsékleti rétegződés az élelmiszerek hűtéséhez.

A funkció a hűtőrésze *Fig. 1 (A)* vonatkozik.

Alkalmazás:

- a helyiség magas hőmérséklete esetén (kb. 35 °C felett)
- nagy páratartalom esetén, pl. nyári napokon
- nedves termékek eltárolásakor, a beltérben képződő lecsapódások megakadályozására

### Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

### Megjegyzés

A ventilátor akkor is járhat, ha a funkció nincs aktiválva. Ez egyenletes hőmérséklet-elosztást biztosít a készülékben.

▷ A funkció aktiválva: A készülék energiafogyasztása kis mértékben megemelkedik.

## PartyMode

Ez a funkció olyan különleges funkciók és beállítások gyűjteményét tartalmazza, melyek hasznosak egy házibuli során.

A következő funkciók aktiválódnak:

- *SuperCool*
- *IceMaker* és *MaxIce\**

Az összes funkció egyedileg és rugalmasan beállítható. Ha deaktiválja a funkciót, a készülék elveti a módosításokat.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

▷ Aktiválva: Egyszerre aktiválta az összes funkciót.

▷ Deaktiválva: helyreállnak az előzőleg beállított hőmérsékletek.

24 óra elteltével a funkció automatikusan deaktiválódik.

## HolidayMode

Ez a funkció minimális energiafogyasztást biztosít hosszabb távollét esetén. A hűtési hőmérséklet 15 °C értékre nő.

A beállított fagyasztási hőmérséklet nem változik.

A funkció a hűtőrésze *Fig. 1 (A)* vonatkozik.

Alkalmazás:

- Takarékoskodás az energiával hosszabb távollét során.
- A rossz szagok és a penész kialakulásának elkerülése hosszabb távollét során.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Ürítse ki teljesen a hűtőrészt.

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

▷ Aktiválva: A hűtési hőmérséklet magasabb lesz.

▷ Deaktiválva: helyreáll az előzőleg beállított hőmérséklet.

## E-Saver

Ez a funkció az energiafogyasztás csökkentésére szolgál. A hőmérséklet beállítása minden hőmérsékleti zónában magasabb, így a készülék kevésbé gyakran hűt.

Hűtőréssz hőmérséklete: 7 °C

Fagyasztórész hőmérséklete: -16 °C

Alkalmazás:

- Takarékoskodás az energiával.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

▷ Aktiválva: minden hőmérsékleti zónában magasabb hőmérséklet van beállítva.

▷ Deaktiválva: helyreállnak az előzőleg beállított hőmérsékletek.

## IceMaker\*

Az IceMaker funkció révén automatikusan gyárthatók jégkockák. Mennyiségük és méretük állítható.

Alkalmazás:

- Az igényekhez igazodó jégkocka-gyártás.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .



## IceMaker\*

Ez a funkció aktiválja a jégkockakészítést.

A funkció a fagyasztórészre Fig. 1 (C) vonatkozik.

Alkalmazás:

- Jégkockák készítése.

### A funkció aktiválása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Üzembe helyezte az IceMaker funkciót (lásd 7.9 IceMaker\*).
- Feltöltötte a víztartályt (lásd 7.9.1 A víztartály feltöltése).

- ▶ Aktiválja a funkciót (lásd 6.2 A működtetés elve).
- ▷ Akár 24 óráig is eltarthat, amíg az első jégkockák elkészülnek.

### A funkció kikapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Kiürítette a víztartályt (lásd 7.9.1 A víztartály feltöltése).
- ▶ Kapcsolja ki a funkciót (lásd 6.2 A működtetés elve).
- ▷ Befejeződik a folyamatban lévő jégkockakészítés. Utána kikapcsol az IceMaker.

### Megjegyzés

Kikapcsolt IceMaker: a fiókban legfeljebb 10 cm magasságig fagyaszthatók élelmiszerek.



## MaxIce\*

A MaxIce funkcióval rövid időn belül, 24 óránként kb. 1,5 kg jégkocka készíthető.

Alkalmazás:

- Ha aktiválja az IceMaker funkciót, akkor választhat a normál működés és a MaxIce funkció közül.

### Funkció aktiválása / deaktiválása

- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve).



## MaxIce\*

A MaxIce funkcióval rövid időn belül kb. 1,5 kg/24 óra jégkocka készíthető.

Alkalmazás:

- Nagy mennyiségű jégkocka készítése rövid idő alatt.

### A funkció aktiválása / kikapcsolása

- ▶ Aktiválja / kapcsolja ki (lásd 6.2 A működtetés elve).

## 6.4 Beállítások

Ezzel a beállítással lehet beállítani a kijelző nyelvét.

Az alábbi nyelvek választhatók:

- Német
- Angol
- Francia
- Spanyol
- Olasz
- Holland
- Cseh
- Lengyel

- Portugál
- Orosz
- Kínai

### 6.4.1 Beállítás aktiválása / deaktiválása

- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve).



## Vezeték nélküli internetkapcsolat létrehozása

Ez a beállítás lehetővé teszi a készülék csatlakoztatását az internetre. A kapcsolatot a SmartDevice-doboz vezérli. A készülék ezt követően a SmartDevice-App révén beköthető SmartHome-System rendszerbe. A SmartDevice-App alkalmazáson keresztül és a további partnerhálózatok révén ezenkívül egyéb bővített lehetőségek és beállítások is használhatóak.

### Megjegyzés

A SmartDevice doboz a [Liebherr háztartási gépek áruházában \(home.liebherr.com\)](http://home.liebherr.com) vásárolható meg.

Az elérhetőségről, a feltételekről és az egyes lehetőségekről a [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com) oldalon olvashatók részletes információk.

Alkalmazás:

- Kezelje készülékét a SmartDevice-App segítségével vagy a vele kompatibilis partnerhálózatokon keresztül.
- Használja ki a bővített funkciókat és beállításokat.
- Hívja le a készülék állapotára vonatkozó információkat a SmartDevice-App révén.

- Beszerezte és behelyezte a SmartDevice dobozt (lásd: <https://smartdevice.liebherr.com/install>).
- Telepítette a SmartDevice alkalmazást (lásd: <https://apps.home.liebherr.com/>).

### Kapcsolat létrehozása

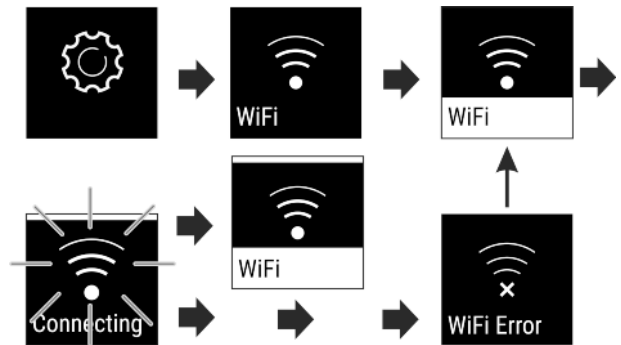


Fig. 8

- ▶ Aktiválja a beállítást (lásd 6.2 A működtetés elve).
- ▷ A kapcsolat létrejön: Állapot: aktiválva Fig. 6 (1) és megjelenik a WiFi connecting kijelzés. Az ikon pulzál.
- ▷ A kapcsolat létrejött: Megjelenik az Állapot: aktiválva Fig. 6 (1) kijelzés.
- ▷ A kapcsolat létrejött: Megjelenik a WiFi, a kijelzés kék színre vált.
- ▷ A kapcsolat létrehozása sikertelen: Megjelenik az Állapot és a Connect kijelzés. Az ikon folyamatosan látható.

### Kapcsolat bontása

- ▶ Deaktiválja a beállítást (lásd 6.2 A működtetés elve).

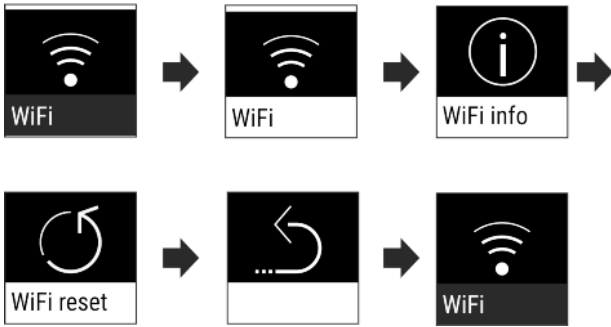



Fig. 9

▷ A kapcsolat megszakítva: Az  ikon folyamatosan látható.

### Kapcsolat visszaállítása

▷ Állítsa vissza a beállításokat (lásd 6.2 A működtetés elve) .

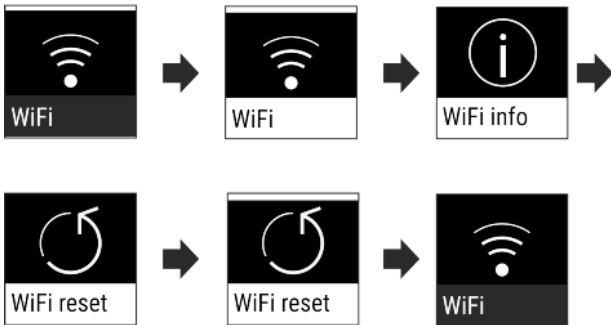


Fig. 10

▷ A kapcsolat és a további beállítások visszaállnak a kiszállításkor érvényes állapotba.

### Bevitel zárolása

Ez a beállítás megakadályozza a készülék véletlen kezelését, például gyerekek által.

Alkalmazás:

- A beállítások és funkciók nem kívánt módosításának megakadályozása.
- A készülék nem kívánt kikapcsolásának megakadályozása.
- A hőmérséklet nem kívánt módosításának megakadályozása.

### Beállítás aktiválása / deaktiválása

▷ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .

### Kijelző fényereje

Ez a beállítás a kijelző fényerejének fokozatos beállítását teszi lehetővé.

A fényerő a következő fokozatokban állítható:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100%

### Beállítás kiválasztása

▷ Állítsa be az értéket (lásd 6.2 A működtetés elve) .

### Ajtóriasztó

Ez a beállítás lehetővé teszi az időtartam beállítását, melynek leteltével megszólal az ajtóriasztó (lásd Csukja be az ajtót) .

Az alábbi értékek állíthatók be:

- 1 perc
- 2 perc
- 3 perc
- Ki

### Beállítás kiválasztása

▷ Állítsa be az értéket (lásd 6.5 Figyelmeztetések) .


### Információ

Ez a beállítás lehetővé teszi a készülékre vonatkozó információk leolvasását, valamint hozzáférést biztosít a felhasználói menühöz.

Az alábbi információk olvashatók le:

- Modell neve
- Index
- Sorozatszám
- Szervizszám

### Készülékinformációk lehívása

- ▷ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelennek a  beállítások.
- ▷ Nyomja meg a Megerősítés Fig. 5 (2) gombot.
- ▷ Nyomja meg annyiszor a navigációs nyilakat Fig. 5 (1), amíg meg nem jelenik az információs kijelzés.
- ▷ Olvassa le a készülékinformációkat.

### SabbathMode

Ez a funkció teljesíti a sabbat és a zsidó ünnepnapok vallási követelményeit. Ha aktív a SabbathMode, a vezérlő elektronika egyes funkciói lekapcsolnak. Ennek révén anélkül használható a készülék, hogy az a készülék aktivitását váltaná ki.

A Star-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) oldalon.

### FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

Ha bekapcsolt SabbathMode mellett hálózati kimaradás történik, ez az üzenet nem tárolódik. A hálózati kimaradás végén a készülék SabbathMode üzemben működik tovább. Ennek végén a hálózati kimaradással nem jelenik meg üzenet a hőmérséklet-kijelzőn.

Ha SabbathMode közben áramkimaradás történt:

- ▷ Vizsgálja meg az élelmiszerek minőségét. A felolvasztott élelmiszereket ne fogyassza el!


A készülék az alábbi módon működik, ha aktív a SabbathMode:

- A Status kijelzője folyamatosan SabbathMode kijelzést mutat.
- A kijelző a SabbathMode deaktiválási lehetőségén kívül zárolva van.
- Ha aktiválva vannak bizonyos funkciók / beállítások, akkor azok aktívak maradnak.
- A kijelző világos marad, ha becsukja az ajtót.
- Az emlékeztetők nem kerülnek végrehajtásra. A beállított időintervallum is megáll. A funkció nem folytatódik SabbathMode-ban.
- Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg. A készülék semmilyen hangjelet nem ad ki, és a kijelzőn nem jelennek meg figyelmeztetések / beállítások, mint pl. hőmérséklet-riasztás, ajtóriasztás.
- Az IceMaker nem üzemel.\*
- A belső világítás nem aktív.

# Kezelés

- A leolvasztási ciklus csak a megadott ideig működik, a készülék használatának figyelembe vétele nélkül.
- Áramszünetet követően a készülék magától visszakapcsol SabbathMode üzembe.

## A SabbathMode aktiválása /kikapcsolása

- ▶ A funkció aktiválásához a kijelzés melletti nyilakkal lépe-  
gessen a Beállítások menüpontig , majd nyugtázza.  
A menü a rendelkezésre álló beállításokra vált.
- ▶ A kijelzés melletti nyilakkal lépegessen addig, amíg meg  
nem jelenik a SabbathMode (Menora) szimbóluma. Nyugtá-  
zza a szimbólumot.
- ▷ A kijelzés felső részében megjelenik egy fehér oszlop.
- ▷ Aktiválta a SabbathMode funkciót.

A funkció kikapcsolásához a nyugtázás kijelzés melletti kapcsolófelületét nyomja 3 másodpercig.

Kikapcsolta a SabbathMode funkciót.



## CleaningMode\*

Ez a beállítás a készülék kényelmes tisztítását teszi lehetővé.\*

Ez a beállítás a hűtőrszre Fig. 1 (A) vonatkozik.\*

Alkalmazás:\*

- Tisztítsa meg kézzel a hűtőrszét.

Ha aktív a beállítás, a készülék az alábbi módon viselkedik:\*

- A hűtőrsz ki van kapcsolva.
- A belső világítás aktív.
- Az emlékeztetők és a figyelmeztetések nem jelennek meg.  
Nem szólal meg hangjelzés.

## Beállítás aktiválása / deaktiválása\*

- ▶ Aktiválja / deaktiválja a beállítást (lásd 6.2 A működtetés  
elve) .
- ▷ Aktiválva: A hűtőrsz ki van kapcsolva. A világítás felkap-  
csolva marad.
- ▷ Deaktiválva: helyreáll az előzőleg beállított hőmérséklet.

60 perc elteltével a beállítás automatikusan deaktiválódik. Ezt  
követően a készülék normál üzemben működik tovább.



## TubeClean\*

Ez a beállítás az IceMaker vezetékének tisztítását teszi lehe-  
tővé.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljes-  
sülnek:

- Elő van készítve az IceMaker tisztítása (lásd 8.3.4 Az  
IceMaker tisztítása\*) .

## Beállítás aktiválása

- ▶ Aktiválja a beállítást a felhasználói menüben (lásd 6.2 A működtetés  
elve) .
- ▷ A készülék előkészíti az öblítési folyamatot (max. 60 perc):  
Az ikon pulzál.
- ▷ Megtörténik a vízvezetékek átöblítése: Az ikon pulzál.
- ▷ Az öblítési folyamat befejeződött: A funkció automatikusan  
deaktiválódik.



## Jégkocka\*

Ez a beállítás a jégkockák méretének egyéni beállítását teszi  
lehetővé.

## Beállítás kiválasztása

- ▶ Állítsa be az értéket a felhasználói menüben (lásd 6.2 A működtetés  
elve) .



## Emlékeztető

Az emlékeztetőket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon mutatja  
a kijelzőn. A jelzőhang egyre erősödik, míg az üzenet véget  
nem ér.



## Víztartály behelyezése

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha nincs elég víz a víztar-  
tályban.

- ▶ Töltse fel a víztartályt.
- ▷ Az IceMaker jégkockákat készít.
- ▶ Ha fennáll a hibaüzenet és fel van töltve a víz tartály: ellen-  
őrizze, hogy nem akad-e meg az úszó.
- ▶ Szükség esetén engedje le a vizet és egy vékony segédesz-  
közzel, pl. vattás gyufaszállal mozgassa meg az úszót.
- ▶ Ha fennáll a hibaüzenet és fel van töltve a víz tartály:  
forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat) .



## FreshAir Aktívszén-szűrő cseréje

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha ki kell cserélni a légszűrőt.

- ▶ Cserélje ki hathavonta a légszűrőt.
- ▶ Nyugtázza az üzenetet.
- ▷ A karbantartási időköz újraindul.
- ▷ A légszűrő optimális levegőminőséget biztosít a hűtőben.



## IceMaker Fiók behelyezése\*

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha nyitva van az IceMaker fiók.

- ▶ Tolja be az IceMaker fiókot.
- ▷ Eltűnik az üzenet.
- ▷ Az IceMaker jégkockákat készít.

## Beállítás aktiválása

- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .



## Készülék kikapcsolása

Ez a beállítás a teljes készülék kikapcsolását teszi lehetővé.

## A teljes készülék kikapcsolása

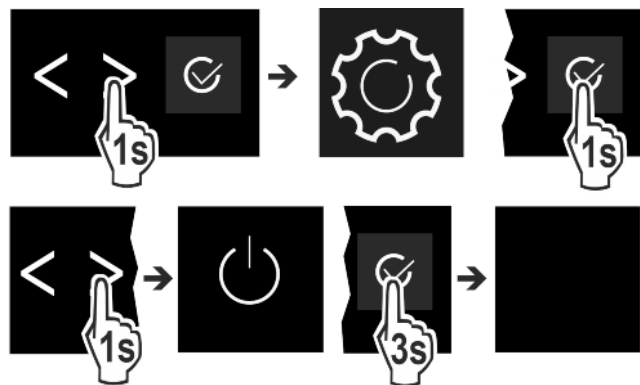


Fig. 11

- ▶ IceMaker inaktiválása (lásd 6.3.9.2 A funkció kikapcso-  
lása) .\*
- ▶ Aktiválja / deaktiválja (lásd 6.2 A működtetés elve) .
- ▷ Inaktiválva: A kijelző elsötétül.

## 6.5 Figyelmeztetések

A figyelmeztetéseket hangjelzés jelzi, illetve látható ikon  
mutatja a kijelzőn. A jelzőhang egyre erősödik, míg az üzenet  
véget nem ér.

### 6.5.1 Üzenet



#### Csukja be az ajtót

Az üzenet akkor jelenik meg, ha túl hosszú ideig nyitva maradt az ajtó.

Az üzenet megjelenítésének időtartama állítható.

► Riasztás befejezése: Nyugtázza az üzenetet.

-vagy-

► Csukja be az ajtót.



#### Áramszünet

Az üzenet akkor jelenik meg, ha áramkimaradás miatt mege-melkedett a fagyasztási hőmérséklet. Ha vége az áramszü-netnek, a készülék a beállított hőmérsékleten működik tovább.

► Riasztás befejezése: Nyugtázza az üzenetet.

▷ Megjelenik a hőmérsékleti riasztás (lásd Hőmérsékleti riasztás).



#### Hőmérsékleti riasztás

Az üzenet akkor jelenik meg, ha a fagyasztási hőmérséklet nem felel meg a beállított hőmérsékletnek.

A hőmérsékleti eltérések az alábbi okokra vezethetők vissza:

- Meleg, friss élelmiszert helyezett be.
- Az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl nagy mennyiségű meleg környezeti levegő áramlott be.
- Hosszabb áramszünet volt.
- Meghibásodott a készülék.

Ha elhárult az ok, a készülék a beállított hőmérsékleten működik tovább.

► Erősítse meg a kijelzést.

▷ A legmelegebb hőmérséklet jelenik meg.

► Ismét erősítse meg a kijelzést.

▷ Megjelenik a Status-kijelzés.

▷ Az aktuális hőmérséklet jelenik meg.



#### Hiba

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha hiba áll fenn a készüléken. A készülék valamelyik alkotóeleme meghibásodott.

► Nyissa ki az ajtót.

► Jegyezze fel a hibakódot.

► Nyugtázza az üzenetet.

▷ A figyelmeztető hangjelzés elnémul.

▷ A kijelző átvált az állapotkijelzésre.

► Csukja be az ajtót.

► Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat).

### 6.5.2 DemoMode

Ha a kijelzőn D kijelzés látható, akkor be van kapcsolva a bemutató üzemmód. Ez a funkció a forgalmazók számára készült, mert ilyenkor a készülék egyetlen hűtőtechnikai funkciója sem aktív.

#### DemoMode deaktiválása

Ha a kijelzőn visszaszámlálás látható:

► Erősítse meg a kijelzést a visszaszámlálási időn belül.

▷ Deaktiválta a DemoMode üzemmódot.

Ha a kijelzőn nem látható visszaszámlálás:

► Húzza ki a hálózati csatlakozót.

► Ismét csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.

▷ Deaktiválta a DemoMode üzemmódot.

## 7 Felszereltség

### 7.1 Ajtópolc

#### 7.1.1 Az ajtópolc áthelyezése / kivétele

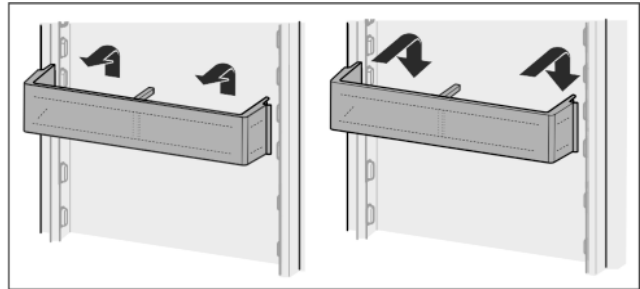


Fig. 12

► Vegye ki a polcot az ábrán látható módon.

#### 7.1.2 Az ajtópolc szétszedése

Az ajtópolc a tisztításhoz szétszerelhető.

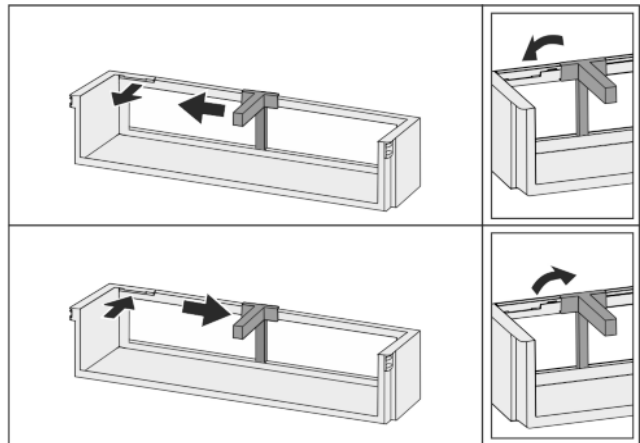


Fig. 13

► Szerelje szét az ajtópolcot.

### 7.2 Tárolólapok

#### 7.2.1 A tárolólapok áthelyezése / kivétele

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

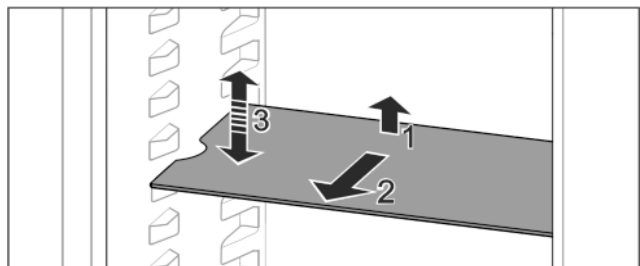


Fig. 14

► Emelje meg, és húzza előre a tárolólapot.

▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.

► Helyezze át a tárolólapot: emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra, és tolja be.

-vagy-

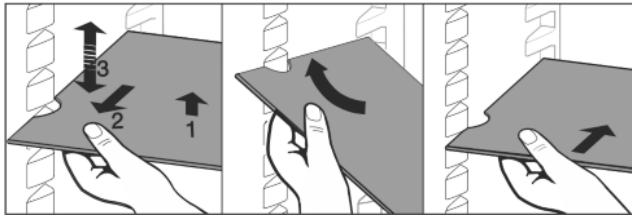


Fig. 15

- ▶ Vegye ki teljesen a tárolólapot: húzza ki előrefelé.
- ▶ Egyszerűsített kivétel: Állítsa ferdére a tárolólapot.
- ▶ Helyezze vissza a tárolólapot: tolja be ütközésig.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- ▷ A kihúzó ütközők az elülső tartófelület mögött helyezkednek el.

Az EasyFresh fiókok fölött lévő tárolólap szintén kivethető.

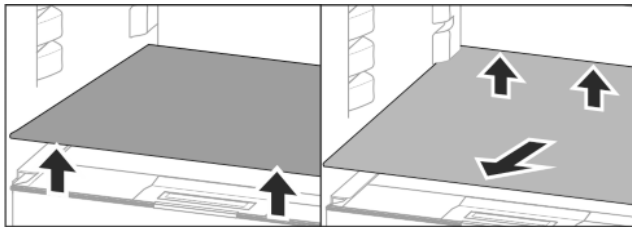


Fig. 16

A tárolólap kivétele:

- Ha az IceMaker víztartály ki van véve:
- ▶ Emelje meg a tárolólapot elől és hátul.
- ▶ Vegye ki előrefelé.

Ne tegyen semmilyen árut az alatta lévő rekesz fedelére!

A tárolólap betolása:

- ▶ Helyezze be ferdén, hátrafelé és lefelé döntve a tárolólapot.
- ▷ A kihúzó ütközők lefelé mutatnak.
- ▶ Tolja be a tárolólapot, és engedje el.

## 7.2.2 A tárolólap szétszedése

A tárolólapok tisztításhoz kiszerezhetők.

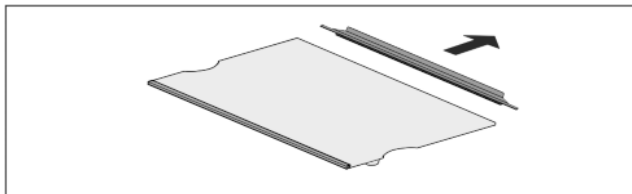


Fig. 17

- ▶ Szerelje ki a tárolólapot.

## 7.3 Osztható tárolólap\*

### 7.3.1 Az osztható tárolólap használata

A tárolólapok akaratlan kihúzás ellen kihúzásgátlóval vannak biztosítva.

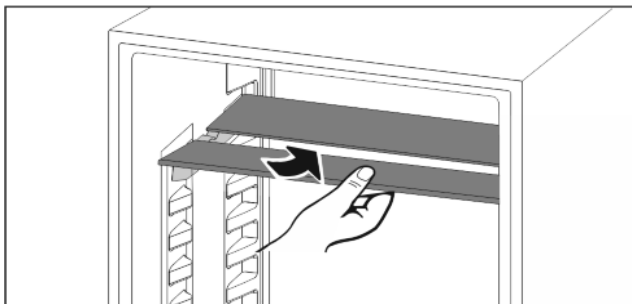


Fig. 18

- ▶ Tolja be a felosztható tárolólapokat az ábra szerint.

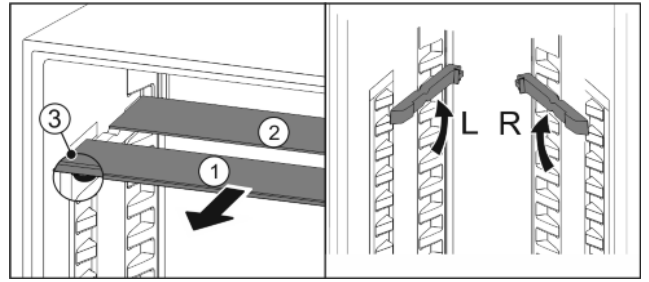


Fig. 19

### A magasság átállítása:

- ▶ Húzza ki Fig. 19 (1) előre az üveglapokat egyesével.
- ▶ Húzza ki a tartósíneket a vajatból, és illessze be a kívánt magasságba.
- ▶ Tolja be egymás után az üveglapokat egyesével.
- ▷ Lapos kihúzó ütközők, közvetlenül a tartósín mögött.
- ▷ Magas kihúzó ütközők, hátul.

### Mindkét tárolólap használata:

- ▶ Emelje fel a felső üveglapot, és húzza előre az alsó üveglapot.
- ▷ Az üveglap Fig. 19 (1) a kihúzó ütközőkkel előre néz.
- ▷ Az ütközők lefelé Fig. 19 (3) mutatnak.

## 7.4 VarioSafe\*

A VarioSafe a kisebb méretű élelmiszerek, csomagok, tubusok és üvegek tárolására használható.

### 7.4.1 A VarioSafe használata

A fiók kivethető, és két különböző magasságban tolható be. Ezáltal még magasabb kis méretű dolgok is tárolhatók a fiókban.

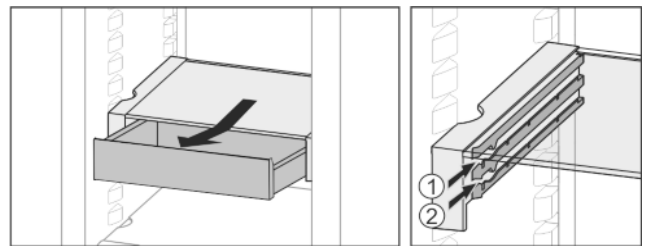


Fig. 20

- ▶ Vegye ki a fiókot.
- ▶ Tolja be tetszőleges magasságban, Fig. 20 (1) vagy Fig. 20 (2).

### 7.4.2 A VarioSafe beállítása

A VarioSafe egészének magassága állítható.

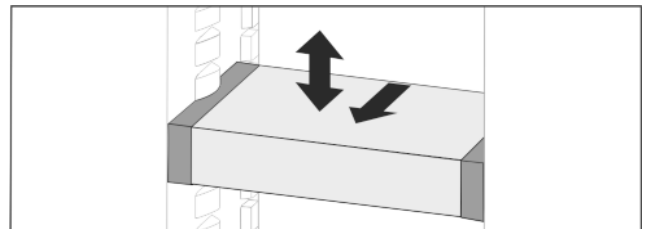


Fig. 21

- ▶ Húzza előrefelé.
- ▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.
- ▶ Emelje meg vagy engedje le tetszőleges magasságra.
- ▶ Tolja be hátrafelé.

### 7.4.3 A VarioSafe teljes kivétele

A VarioSafe egésze kivethető.

- ▶ Húzza előrefelé.
- ▷ Oldalsó mélyedés támasztó helyzetben.

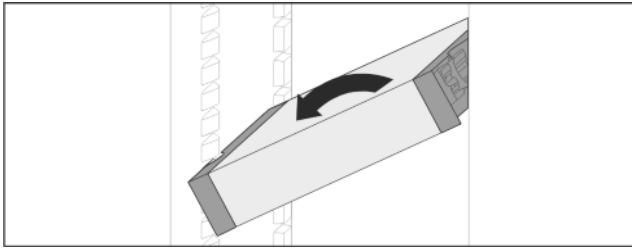


Fig. 22

- ▶ Állítsa ferdére, és húzza előre felé.

## 7.4.4 A VarioSafe szétszerelése

A VarioSafe a tisztításhoz szétszerelhető.

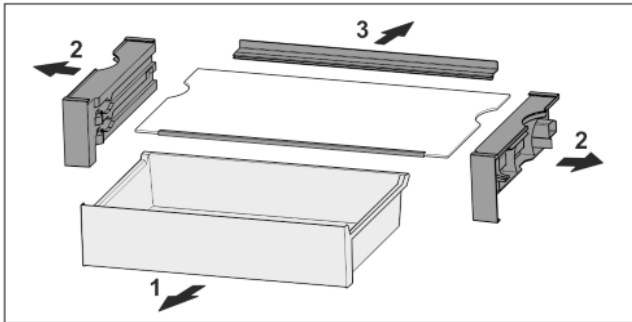


Fig. 23

- ▶ Szerelje szét a VarioSafe részt.

## 7.5 Hely a sütőepsi számára

A fiókok fölött található a sütőepsi számára kialakított hely Fig. 1 (7).

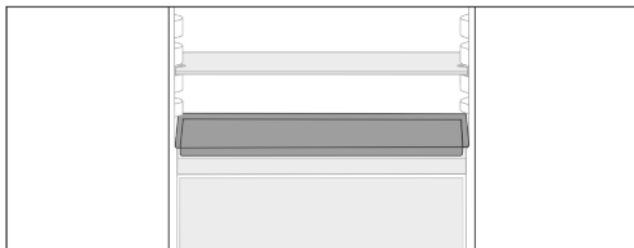


Fig. 24

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Tartsa be a sütőepsi megadott maximális méreteit (lásd 9.1 Műszaki adatok).
- A sütőepsi lehűlt szobahőmérsékletűre.
- Az alsó ajtópolc legalább egyvel magasabbra van helyezve. Ha az ajtó 90°-ban ki van nyitva:
  - ▶ Csúsztassa be a tepsit a legelső oldaltámaszokon.

## 7.6 Fiókok

A fiókok a tisztításhoz kivehetők.

Az alattuk lévő tárolólapokat a fiókok kivétele esetén tárolóhelyként lehet használni.

A fiók kivétele és behelyezése a kihúzórendszerrel függően eltérő lehet. Készüléke különböző kihúzórendszerekkel rendelkezik.

### 7.6.1 A fiók kivétele

NoFrost rendszerrel rendelkező berendezések esetén:\*

### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.\*

- ▶ Hagyja üresen a berendezés legalsó fiókját!\*
- ▶ Mindig hagyja szabadon a hátsó fal belsején a ventilátor szellőzőrését!\*

NoFrost rendszer nélküli berendezések esetén:\*

### Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.\*

- ▶ Mindig hagyja szabadon a hátsó fal belsején a ventilátor szellőzőrését!\*

### Fiók kihúzható rendszer nélkül

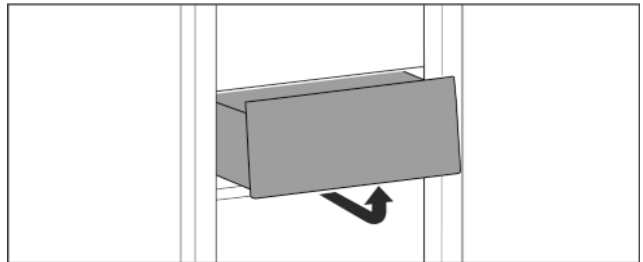


Fig. 25

- ▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

### Csúszósínes fiók

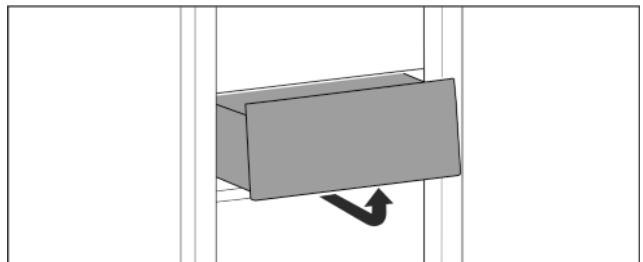


Fig. 26

- ▶ Vegye ki a fiókot az ábrán látható módon.

### 7.6.2 A fiók behelyezése

#### Fiók kihúzható rendszer nélkül

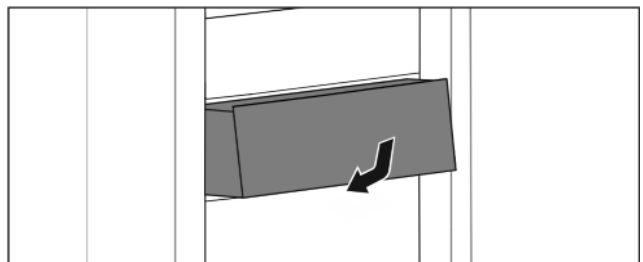


Fig. 27

- ▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

#### Csúszósínes fiók

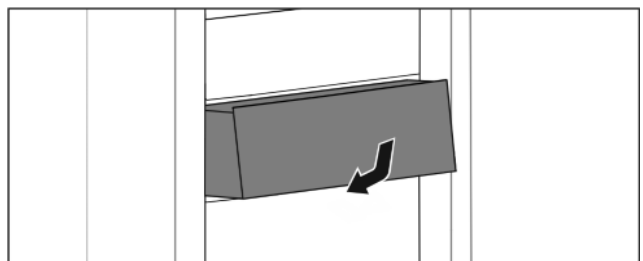


Fig. 28

# Felszereltség

- ▶ Helyezze be a fiókot az ábrán látható módon.

## 7.7 Az EasyFresh fedele

A rekeszfedél a tisztításhoz kivethető.

### 7.7.1 A rekeszfedél kivétele

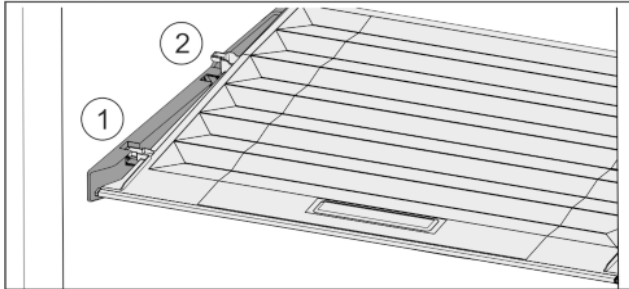


Fig. 29

Ha a fiókok ki vannak véve:

- ▶ Húzza előre Fig. 29 (1) a fedelet a tartóelemek nyílásáig.
- ▶ Emelje meg hátul alulról, és felfelé vegye ki Fig. 29 (2).

### 7.7.2 A rekeszfedél behelyezése

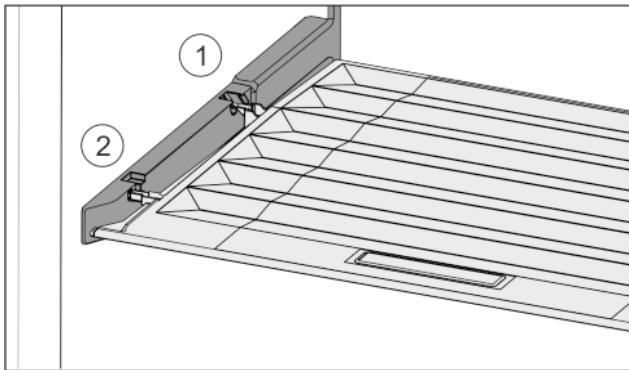


Fig. 30

- ▶ Vezesse be a fedél bordáit a hátsó tartó Fig. 30 (1) nyílása fölé, elől pedig pattintsa be azokat a tartóba Fig. 30 (2).
- ▶ Helyezze a fedelet a kívánt helyzetbe (lásd 7.8 A páratartalom szabályozása).

## 7.8 A páratartalom szabályozása

A fiókban lévő páratartalom a fiók fedelének állításával szabályozható.

A rekeszfedél közvetlenül a fiókon található, és tárolólapokkal vagy további fiókokkal lefedhető.

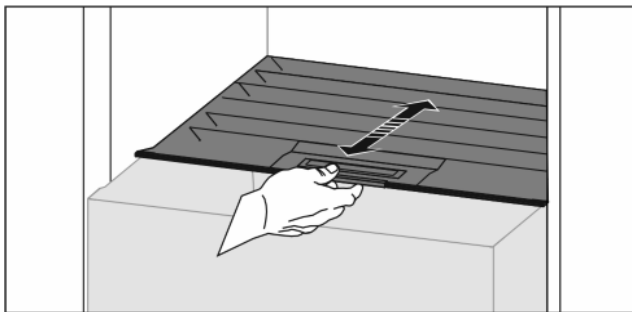


Fig. 31

### Alacsony páratartalom

- ▶ Nyissa ki a fiókot.
- ▶ Húzza előre a rekeszfedelelet.
- ▷ Zárt fiók esetén: hézag a fedél és a fiók között.
- ▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma csökken.

### Magas páratartalom

- ▶ Nyissa ki a fiókot.
- ▶ Tolja hátra a rekeszfedelelet.
- ▷ Zárt fiók esetén: a fedél a fiókot szorosan lezárja.
- ▷ A rekeszben lévő levegő páratartalma növekszik. Ha a rekeszben túl sok a nedvesség:
  - ▶ Válassza az „alacsony nedvességtartalom” beállítást.
- vagy-
- ▶ Távolítsa el a nedvességet egy törlőronggyal.

## 7.9 IceMaker\*

Az IceMaker a hűtőrendszerben lévő víztartállyal jégkockákat készít. Ezen kívül a víztartályt hűtött ivóvíz készítésére használhatja.

Az IceMaker kizárólag háztartási mennyiségű jégkocka készítésére szolgál.

Győződjön meg arról, hogy a következő feltételek teljesülnek:

- Az IceMaker tisztítása megtörtént (lásd 8 Karbantartás).
- A víztartály tisztítása megtörtént (lásd 8 Karbantartás).
- Az IceMaker fiókja teljesen be van tolvá.

### 7.9.1 A víztartály feltöltése



#### FIGYELMEZTETÉS

Szennyezett víz!  
Mérgezésveszély.

- ▶ Kizárólag ivóvízzel töltsse fel.
- ▶ Az IceMaker inaktívra van: Ürítse ki a víztartályt.
- ▶ Az IceMaker hosszabb ideig nincs használatban: Ürítse ki a víztartályt.

#### FIGYELEM

Cukrot tartalmazó folyadékok!  
Az IceMaker károsodhat.

- ▶ Kizárólag hideg ivóvízzel töltsse fel.


#### Megjegyzés

A víz szűrése és dekarbonizálása révén kiváló ízű és minőségű ivóvíz nyerhető, mellyel üzemzavarok nélkül működtethető a jégkockakészítő berendezés.

Ez a vízminőség a szakkereskedésben kapható vízsűrővel érhető el.

- ▶ A víztartályt csak szűrt, dekarbonizált ivóvízzel töltsse fel.

Az IceMaker vízellátását víztartály biztosítja (lásd 1 A készülék áttekintése).

Ha a víztartály üres, akkor a kijelzőn megjelenik az  emlékeztető (lásd 6.5 Figyelmeztetések).

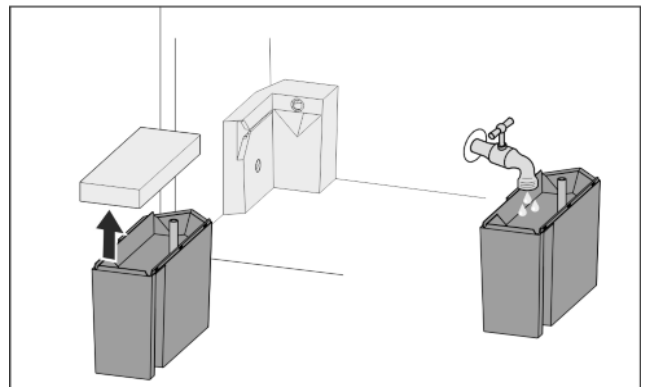


Fig. 32

- ▶ Húzza ki előre a víztartályt.
- ▶ Vegye le a fedelet.
- ▶ Töltsön be ivóvizet.



- ▶ Helyezze vissza a fedelet.
- ▶ Helyezze a víztartályt a tartóba, és tolja be ütközésig.

## 7.9.2 Jégkockák készítése

Az elkészített jégkockák mennyisége a fagyasztási hőmérséklettől függ. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál több jégkocka tud készülni adott időköz alatt.

Miután az IceMaker részt először bekapcsolja, akár 24 óráig is eltarthat, míg az első jégkockák elkészülnek.

- ▶ Aktiválja az IceMaker funkciót (lásd 6.2 A működtetés elve) .
- ▶ Nagy mennyiségű jégkocka készítése: Aktiválja az MaxIce funkciót (lásd 6.2 A működtetés elve) .
- ▶ Nagy mennyiségű jégkocka készítése: Tolja el vagy vegye ki az IceMaker fiókját.\*
- ▶ A feltöltési mennyiség növeléséhez a fiókban egyenletesen ossza el a jégkockát.
- ▶ Zárja be a fiókot: Az IceMaker automatikusan újra elkezd a gyártást.

### Megjegyzés

Ha ezek egy adott szintet elérnek az IceMaker fiókban, a berendezés nem készít több jégkockát. Az IceMaker nem tölti fel a fiókot a pereméig.

## 7.10 VarioSpace

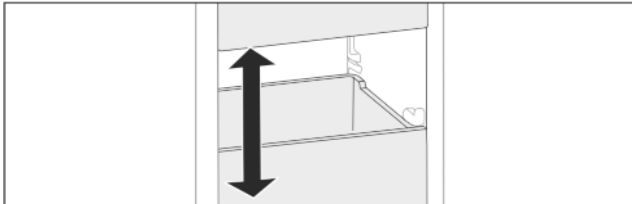


Fig. 33

A fiókokon kívül az üveglapok is kivehetők. Így még több teret nyer a nagyobb méretű élelmiszerek, mint például a szárnyasok, húsok, nagyobb vadhúsok, valamint magas pékáruk tárolásához. Ezeket így egészben fagyaszthatja le, és később elkészítheti.

- ▶ Vegye figyelembe az üveglapok terhelhetőségi határait (lásd 9.1 Műszaki adatok) .

## 7.11 Tartozékok

### 7.11.1 Palacktartó

#### A palacktartó használata

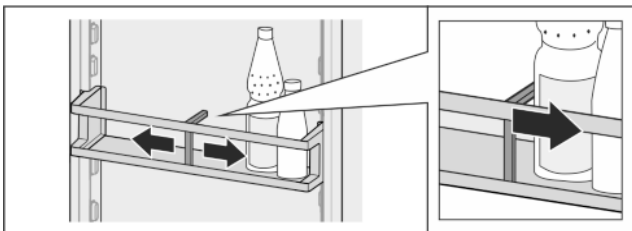


Fig. 34

- ▶ Tolja a palacktartót a palackokra.
- ▷ A palackok nem borulnak fel.

#### A palacktartó kivétele

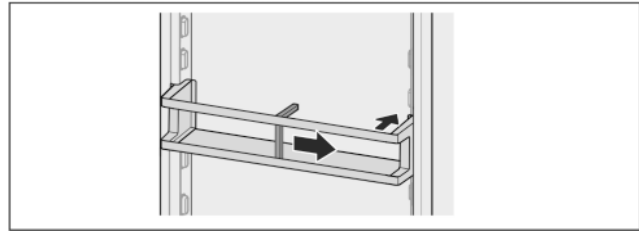


Fig. 35

- ▶ Tolja a palacktartót teljesen jobbra a szélig.
- ▶ Vegye ki hátrafelé.

## 8 Karbantartás

### 8.1 FreshAir aktívszén-szűrő

A FreshAir aktívszén-szűrő a ventilátor fölötti rekeszben található.

Ez biztosítja az optimális levegőminőséget.

- Az aktívszén-szűrőt 6 havonta cserélje ki. A bekapcsolt *emlékeztető* a kijelzőn megjelenő üzenettel szólít fel a cserére.
- Az aktívszén-szűrő a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

### Megjegyzés

A FreshAir aktívszén-szűrő a [Liebherr háztartási gépek áruházában](http://home.liebherr.com) (home.liebherr.com) vásárolható meg.

#### 8.1.1 A FreshAir aktívszén-szűrő kivétele

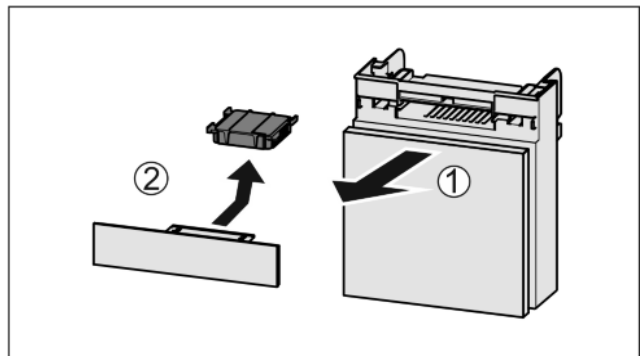


Fig. 36

- ▶ Húzza ki Fig. 36 (1) előrefelé a rekeszt.
- ▶ Vegye ki az aktívszén-szűrőt Fig. 36 (2).

#### 8.1.2 A FreshAir aktívszén-szűrő behelyezése

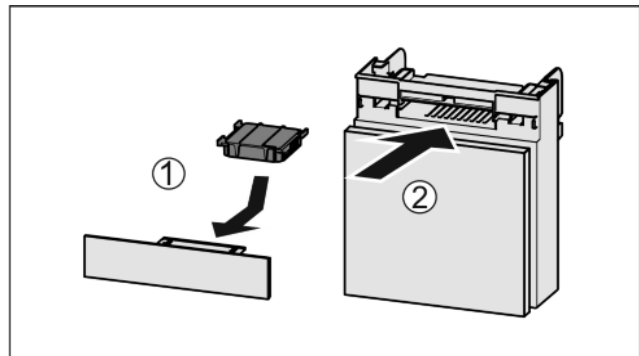


Fig. 37

- ▶ Helyezze be Fig. 37 (1) az aktívszén-szűrőt az ábrán látható módon.
- ▷ Az aktívszén-szűrő bepattan.

- Ha az aktívszén-szűrő lefelé mutat:
- ▶ Tolja be Fig. 37 (2) a rekeszt.
  - ▷ Az aktívszén-szűrő ezzel használatra kész.

## 8.2 A készülék leolvasztása



### FIGYELMEZTETÉS

A készülék szakszerűtlen olvasztása!  
Sérülés és rongálódás veszélye.

- ▶ Ne használjon mechanikus segédeszközt vagy más, a gyártó által nem javasolt eszközt a leolvasztás gyorsítására.
- ▶ Ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- ▶ Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.
- ▶ A hűtőkör csővezetékeit ne sértse meg.

### 8.2.1 A hűtőrész leolvasztása

A leolvasztás automatikusan zajlik. Az olvadékvíz a lefolyónyíláson keresztül távozik, és gőzzé alakul.

A hátlapon lévő vízcseppek vagy akár vékony dér- vagy jégréteg a működésből következnek, és ez teljesen normális állapot. Ezeket nem kell eltávolítani.

A készülék energiafogyasztásra optimalizált szabályozása miatt időnként dér- vagy jégréteg is képződhet.\*

A készülék energiafogyasztásra optimalizált szabályozása miatt időnként dér- vagy jégréteg is képződhet.\*

- ▶ Rendszeresen tisztítsa ki a lefolyónyílást (lásd 8.3 Berendezés tisztítása).

### 8.2.2 A fagyasztórész leolvasztása a NoFrost funkcióval\*

A leolvasztást automatikusan végzi a NoFrost-rendszer. A nedvesség a párologtatón csapódik le, időközönként leolvad és elpárolog.

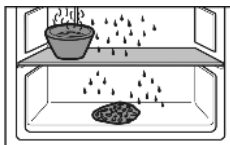
A készüléket nem kell leolvasztani.

### 8.2.3 A fagyasztórész kézi leolvasztása\*

Hosszabb üzemeltetési idő után dér- ill. jégréteg képződhet.

Az alábbi tényezők gyorsítják a dér- ill. jégréteg kialakulását:

- Gyakran nyitogatja a készüléket.
- Meleg élelmiszert tesz be.  
A leolvasztás előtt egy nappal:
  - ▶ Aktiválja a SuperFrost funkciót (lásd 6.3 Funkciók).
  - ▷ A fagyasztott élelmiszer „hidegtartalékot” kap.
  - ▶ Kapcsolja ki a készüléket (lásd 6.4 Beállítások).
  - ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja le a biztosítékot.
  - ▶ A fagyasztott árut csomagolja újságpapírba vagy takaróba, és tárolja hűvös helyen.
  - ▶ Helyezzen egy edényt meleg, nem forrásban lévő vízzel az egyik középső polcra.



- ▷ Ez meggyorsítja a leolvasztást.
- ▶ A leolvasztás idejére hagyja nyitva a készülék ajtaját.
- ▶ Az olvadás során leváló jégdarabokat vegye ki.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön olvadékvíz a szekrény belsejébe.
- ▶ Törölje fel az olvadékvizet szivaccsal vagy törülközővel, szükség esetén többször is.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 8.3 Berendezés tisztítása).

## 8.3 Berendezés tisztítása

### 8.3.1 Előkészületek



### FIGYELMEZTETÉS

Áramütést szenvedhet!

- ▶ Húzza ki a hűtőkészülék csatlakozóját vagy szakítsa meg az áramellátást.



### FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély

- ▶ A hűtőkör ne sérüljön.

- ▶ Ürítse ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.\*

### 8.3.2 A beltér tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószeret használjon.

- ▶ Műanyag felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Fém felületek: tisztítsa meg kézzel, puha és tiszta ronggyal, langyos vízzel és némi mosogatószerrel.
- ▶ Lefolyónyílás Fig. 1 (9) : távolítsa el a lerakódásokat egy vékony eszközzel, pl. fülpiszkálóval.

### 8.3.3 A felszerelések tisztítása

#### FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás!

A készülék károsodhat.

- ▶ Kizárólag puha tisztítókendőt és semleges pH-értékű általános tisztítószeret használjon.

**Tisztítás puha, tiszta kendővel, langyos vízzel és kevés mosogatószerrel:**

- Ajtópolc
- Tárolólap
- Osztható tárolólap\*
- VarioSafe\*
- Az EasyFresh fedele
- Fiók

**Tisztítás mosogatógépben 60°C-ig:**

- Palacktartó
- Osztható tárolólap tartóeleme
- Az IceMaker víztartálya és annak fedele\*
- ▶ Szerelje le a felszereléseket: lásd az adott fejezetet.
- ▶ Tisztítsa meg a felszereléseket.

### 8.3.4 Az IceMaker tisztítása\*

Az IceMaker több különféle módon tisztítható.

A tisztítást a következő esetekben kell elvégezni:

- Első üzembe helyezés
- 48 óránál hosszabb ideig használaton kívül.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A víztartály meg van tisztítva és fel van töltve.
- Az IceMaker fiókja ki van ürítve.
- Az IceMaker fiókja be van tolvá.
- A IceMaker aktiválva van (lásd 6.2 A működtetés elve).

## Az első üzembe helyezés során, vagy ha hosszabb ideig nem használta

- Végezze el az IceMaker tisztítását a TubeClean funkció révén.
- ▶ Helyezzen 1,5 l űrtartalmú edényt (max. magassága 10 cm) az IceMaker alatti fiókba.
  - ▶ Aktiválja az IceClean funkciót (lásd 6.2 A működtetés elve).
  - ▷ A készülék előkészíti az öblítési folyamatot (max. 60 perc): Az ikon pulzál.
  - ▷ Megtörténik a vízvezetékek átöblítése: Az ikon pulzál.
  - ▷ Az öblítési folyamat befejeződött: A funkció automatikusan deaktiválódik.
  - ▶ Vegye ki az IceMaker fiókját, és távolítsa el az edényt.
  - ▶ Tisztítsa meg az IceMaker fiókját meleg vízzel és némi mosogatószerrel.
  - ▶ Tolja be az IceMaker fiókot.
  - ▷ A jégkockák gyártása automatikusan megkezdődik.
  - ▶ Dobja ki azokat a jégkockákat, melyeket az első jégkocka gyártása után 24 órával gyártott a gép.

## Ha tisztítás szükséges

- Tisztítsa meg kézzel az IceMaker alkotóelemeit.
- ▶ Vegye ki a az IceMaker fiókját, és tisztítsa meg meleg vízzel és némi mosogatószerrel.
  - ▶ Tolja be az IceMaker fiókot.
  - ▷ A jégkockák gyártása automatikusan megkezdődik.

### 8.3.5 A tisztítás után

- ▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
  - ▶ Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be.
  - ▶ Aktiválja a SuperFrost funkciót (lásd 6.3 Funkciók).
- Ha a hőmérséklet már eléggé alacsony:
- ▶ Helyezze be az élelmiszert.
  - ▶ Végezzen rendszeresen tisztítást.

## 9 Vevőinformációk

### 9.1 Műszaki adatok

Hőmérséklet-tartomány			
Hűtés	2 °C – 9 °C		
Fagyasztás	-26 °C – -15 °C		
Maximális lefagyasztható mennyiség / 24 óra			
Fagyasztórész	lásd a típustáblán: „Fagyasztási kapacitás ... /24 óra”		
A felszereltség maximális terhelhetősége			
Felszereltség	A készülék szélessége	A készülék szélessége	A készülék szélessége
	55 cm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)	60 cm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)	70 cm (lásd: szerelési útmutató, a készülék méretei)
Fiók	12 kg	12 kg	
Fagyasztórész			
Fagyasztórész üvegpolca	35 kg	35 kg	55 kg
Sütőtepsi maximális méretei			
Szélesség	466 mm		
Mélység	386 mm		

Sütőtepsi maximális méretei	
Magasság	50 mm

Jégkocka gyártása*	
Jégkocka gyártása / 24 óra	-18 °C hőmérsékleten: 1,2 kg jégkocka
Jégkocka gyártásának maximuma / 24 óra	Ha aktív a MaxIce funkció: 1,5 kg jégkocka

Világítás	
Energiahatékonysági osztály <sup>1</sup>	Fényforrás
Ez a termék F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz	LED

<sup>1</sup> A készülék különböző energiahatékonysági osztályokba tartozó fényforrásokat tartalmazhat. A legalacsonyabb van megadva.

### 9.2 Működés közbeni zajok

A készülék működés közben különböző zajokat hallat.

- **Alacsony hűtőteljesítménynél** a készülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. Ebben az esetben **halkabb**.
- **Nagyobb hűtőteljesítménynél** az élelmiszerek gyorsabban lehűlnek. Ebben az esetben **hangosabb**.

Példák:

- aktivált funkciók (lásd 6.3 Funkciók)
- működő ventilátor
- frissen behelyezett élelmiszer
- magas környezeti hőmérséklet
- hosszú ideig nyitva hagyott ajtó

Zaj	Lehetséges ok	A zaj típusa
Bugyborékoló vagy csepegő hang	A hűtőközeg áramlása a hűtő körfolyamatban.	normál működési zaj
Sziszegő és sístergő hang	A hűtőközeg befecskendezése a hűtő körfolyamatba.	normál működési zaj
Morgó hang	A készülék hűt. A zaj erőssége a hűtőteljesítménytől függ.	normál működési zaj
Zúgó hangok	A becsapódásgátlóval ellátott ajtó nyitása és zárása.	normál működési zaj
Surrogás és zúgás	A ventilátor működik.	normál üzemi zaj
Kattanás	Az működtető elemek be- és kikapcsolása	normál kapcsolási zaj
Kattogó vagy döngicsélő hang	A szelepek vagy a csappantyúk aktívák. A víztartály szivattyú aktív.*	normál kapcsolási zaj

Zaj	Lehetséges okok	A zaj típusa	Megszüntetés
Vibráció	Nem megfelelő beszerelés.	Hibát jelző zajok	Ellenőrizze a beszerelést. Igazítsa be a készüléket.
Zörgés	Felszereltség, a készülék belsejében lévő termékek	Hibát jelző zajok	Rögzítse a felszereltség részeit. Hagyjon távolságot a termékek között.

## 9.3 Műszaki üzemzavar

A készülék tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy üzembiztos legyen a működése, és hosszú legyen az élettartama. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja.

### 9.3.1 A készülék működése

Hiba	Ok	Elhárítás
<b>A készülék nem működik.</b>	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.
	→ A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.	▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.
	→ A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.	▶ Ellenőrizze a biztosítékot.
	→ Áramszünet	▶ Tartsa a készüléket lezárva. ▶ Óvja az élelmiszereket: Hosszabb áramszünet esetén helyezzen jégakkukat az élelmiszer tetejére, vagy használjon hordozható fagyasztóládát. ▶ A kioldott élelmiszert ne fagyassza le újra.
	→ A készülék csatlakozódugója nincs rendesen bedugva a készülékbe.	▶ Ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját.
<b>Nem elég alacsony a hőmérséklet.</b>	→ A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.	▶ Csukja be a készülék ajtaját.
	→ A be- és kiszellőzés nem elegendő.	▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.
	→ A környezeti hőmérséklet túl magas.	▶ Problémamegoldás: (lásd 1.3 A berendezés alkalmazási területe).
	→ A készüléket túl gyakran nyitotta ki, vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.	▶ Várja meg, hogy beáll-e a kívánt hőmérséklet magától. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat).
	→ Nagyobb mennyiségű friss élelmiszert helyezett be a SuperFrost funkció bekapcsolása nélkül.	▶ Problémamegoldás: (lásd SuperFrost)
	→ A készülék túl közel van egy hőforráshoz (tűzhely, fűtőtest stb.).	▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.
	→ A készüléket nem megfelelően építette be a fülkébe.	▶ Ellenőrizze, hogy a beépítés megfelelő-e és az ajtó jól zár-e.
<b>Az ajtótomítás hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.</b>	→ Az ajtótomítás cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segédszámm.	▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd 9.4 Vevőszolgálat).
<b>A készülék eljegesedett, vagy lecsapódik benne a víz.</b>	→ Az ajtótomítás kicsúszhatott a horonyból.	▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtótomítás megfelelően illeszkedik-e a horonyba.

## 9.3.2 Felszereltség

Hiba	Ok	Elhárítás
<b>Az IceMaker nem készít jégkockákat.*</b>	→ Az IceMaker nincs bekapcsolva.	▶ Aktiválja az IceMaker működését.
	→ Az IceMaker fiókja nincs rendesen bezárva.	▶ Megfelelően tolja be a fiókot.
	→ A víztartály nincs megfelelően betolva.	▶ Tolja be a víztartályt.
	→ Nincs elég víz a víztartályban.	▶ Töltse fel a víztartályt.
<b>A belső világítás nem világít.</b>	→ A készülék nincs bekapcsolva.	▶ Kapcsolja be a készüléket.
	→ Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.	▶ Ha az ajtó nyitva van, a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
	→ Meghibásodott a LED világítás, vagy sérült a borítás:	<p><b>⚠ FIGYELMEZTETÉS</b> Az áramütés sérülést okozhat! A fedél alatt áramot vezető alkatrészek találhatók. ▶ A belső LED-es világításokat csak a vevőszolgálat vagy az erre képesítéssel rendelkező szakember cserélheti le vagy javíthatja meg.</p> <hr/> <p><b>⚠ FIGYELMEZTETÉS</b> A LED lámpa sérülést okozhat! A LED világítás fényintenzitása az RG 2 veszélyességi csoportnak felel meg. Ha a fedél hibás: ▶ Ne nézzen optikai lencsével közvetlen közelről egyenesen a világításba. Emiatt ugyanis megsérülhet a szeme.</p>

## 9.4 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd 9 Vevőinformációk) . Ha nem ez a helyzet, forduljon a vevőszolgálathoz.

A címet a mellékelt „Liebherr szerviz” broszúrában találja.



### FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül végez javításokat!

- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéseken a nem kifejezetten megemlített javításokat és beavatkozásokat (lásd 8 Karbantartás) , csak a vevőszolgálat végezheti el.

### 9.4.1 Kapcsolatfelvétel a vevőszolgálattal

Győződjön meg arról, hogy a berendezésre vonatkozó alábbi információk elő vannak készítve:

- A berendezés megnevezése (típus és jelölés)
- Szerviz szám (szerviz)
- Sorozatszám (S sz.)

▶ Hívja le a készülékinformációkat a kijelzőn (lásd Információ) .

**-vagy-**

▶ Nézze meg a készülékinformációkat a típustáblán (lásd 9.5 Típustábla) .

▶ Jegyezze fel azokat.

▶ Értesítse a vevőszolgálatot: Adja meg a hibákat és a készülékinformációkat.

▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizelést.

▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

## 9.5 Típustábla

A típustábla a fiókok mögött található, a készülék belső oldalán.

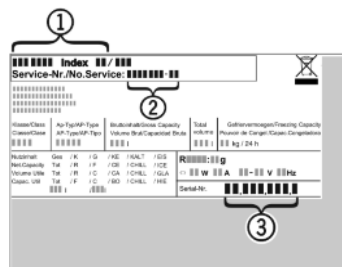


Fig. 38

(1) Készülék megnevezése (3) Sorozatsz.

(2) Szerviz sz.

▶ Olvassa le az információkat az adattábláról.

## 10 Üzemen kívül helyezés

▶ Ürítse ki a berendezést.

▶ Inaktiválja az IceMaker részt (lásd 6.3.9.2 A funkció kikapcsolása) .\*

▶ Kapcsolja ki a berendezést (lásd 6.4 Beállítások) .

▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

▶ Húzza ki szükség szerint a készülék csatlakozódugóját: Húzza ki, és ezzel egyidejűleg mozgassa balról jobbra.

▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 8.3 Berendezés tisztítása) .

▶ Hagyja nyitva az ajtót, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

## 11 A berendezés kezelése hulladékként

A berendezés még sok értékes anyagot tartalmaz és a nem szétválogatott háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni. Az elhasznált berendezéseket hulladékként hozzáértő és szakszerű módon a helyi érvényes előírások és törvények szerint kezelje.



Elszállításkor a kiszolgált készülék hűtőkörét ne rongálja meg, hogy a benne lévő hűtőközeg (a rá vonatkozó adatokat lásd a típustáblán (lásd 9.5 Típustábla) ) és az olaj ne tudjon ellenőrizetlenül távozni.

### **Németországban:**

A készülék a helyben megtalálható újrahasznosító telepeken / hulladékudvarokban díjtalanul ártalmatlanítható az 1. osztályba tartozó gyűjtőkonténerben. Ha olyan kereskedésben vásárol új hűtő- / fagyasztóberendezést, melynek ügyféltere nagyobb, mint 400 m<sup>2</sup>, akkor a kereskedő köteles díjtalanul átvenni régi készülékét.

### **A készülék használhatatlanná tétele:**

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ Távolítsa el a készülék csatlakozókábelét.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**HU** beépíthető kombinált hűtő-fagyasztókészülék  
EREDETI ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

Kiadás dátuma: 20210616  
Cikkszám - index: 7088256-00